

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

24 FÉVRIER 1948.

24 FEBRUARI 1948.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1948

BEGROTING VAN DE RIJKSSCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1948

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Bruxelles, le 23 février 1948.

Brussel, 23 Februari 1948.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que M. le Ministre des Finances propose d'apporter au projet de budget de la Dette Publique pour l'exercice 1948. Ils se traduisent par une diminution de 56,959,237 francs.

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die de heer Minister van Financiën voorstelt toe te brengen aan het begrotingsontwerp van de Rijksschuld voor het dienstjaar 1948. Zij geven aanleiding tot een vermindering van 56 miljoen 959,237 frank.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera à fr. 8,034,249,956.64.

Ingevolge deze amendementen zal het vermeld begrotingsontwerp de som van fr. 8,034,249,956.64 belopen.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Voit :

Zie :

AMENDEMENTS.

« Art. 129. — Intérêts des Certificats de Trésorerie 3 ½ % à 15 ans au plus (2^e série) . 133,836,990

» Diminution de 47,276,985 francs.

» La diminution de 47,276,985 francs représente les intérêts à 3 ½ % l'an sur le capital de 1 milliard 350,771,000 francs des Certificats de Trésorerie 3 ½ % à 15 ans au plus (2^e série), dont les porteurs ont demandé le remboursement à l'expiration de la période quinquennale (1^{er} décembre 1947) ».

« Art. 135. — Allocation spéciale destinée au remboursement des bons du Trésor et certificats de trésorerie émis au-dessous du taux de remboursement fr. 130,051,562

» Diminution de 16,209,252 francs.

» Cette diminution représente 1.20 % du capital nominal de 1,350,771,000 francs de Certificats 3 ½ % à 15 ans (2^e série) remboursés à l'expiration de la période quinquennale (décembre 1947). »

« Art. 169. — Emprunt garanti de conversion 1934-1959 du Gouvernement autrichien (arrêté-loi du 25 octobre 1934) fr. 2,907,000

» Augmentation de 27,000 francs,

résultant de la reprise partielle du service des intérêts de la tranche tchécoslovaque de cet emprunt.

» Le crédit représente la charge de 2 % incombant à la Belgique du chef de sa garantie, soit 30,000 couronnes tchécoslovaques, décomptées au cours de 0.87655. »

« Art. 172. — Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, etc. fr. 20,000,000

» Augmentation de 6,500,000 francs.

» Cette augmentation est destinée à faire face aux frais d'émission d'un emprunt consolidé et à reconstruire le stock de papier filigrané de la Dette publique. »

AMENDEMENTEN.

« Art. 129. — Rente van de 3 ½ pct Schatkistcertificaten met ten hoogste 15 jaar looptijd (2^e reeks) fr. 133,836,990

» Vermindering van 47,276,985 frank.

» De vermindering, groot 47,276,985 frank, vertegenwoordigt de rente à 3 ½ t.h. 's jaars op het kapitaal van 1,350,771,000 frank aan 3 ½ pct Schatkistcertificaten met ten hoogste 15 jaar looptijd (2^e reeks) waarvoor de houders de terugbetaling op de vijfjarige vervaldag hebben aangevraagd (1 December 1947). »

« Art. 135. — Bijzondere toelage tot terugbetaling van de Schatkistbiljetten en Schatkistcertificaten uitgegeven beneden de voet van terugbetaling fr. 130,051,562

» Vermindering van 16,209,252 frank.

» Deze vermindering vertegenwoordigt 1.20 t.h. van het nominaal kapitaal, groot 1,350,771,000 frank, van de 3 ½ pct Certificaten met 15 jaar looptijd (2^e reeks) die op de vijfjarige vervaldag (1 December 1947) werden terugbetaald. »

« Art. 169. — Gegarandeerde Conversielening 1934-1959 van de Oostenrijkse Regering (besluitwet van 25 October 1934) fr. 2,907,000

» Vermeerdering van 27,000 frank,

in verband met de gedeeltelijke herneming van de rentedienst van de Tchechoslovaakse klasse dezer lening.

» Het krediet vertegenwoordigt de last van 2 t.h., die, krachtens zijn waarborg, op België rust, d.i. circa 30,000 Tchechoslovaakse kronen, verrekend tegen de koers van 0,87655. »

« Art. 172. — Kosten in verband met de dienst van de diverse schulden en annuïteten, enz. fr. 20,000,000

» Vermeerdering van 6,500,000 frank.

» Deze vermeerdering is bestemd om te voorzien in de kosten in verband met de uitgifte van een geconsolideerde lening en met het wederaanleggen van de stock gefiligraneerd papier van de Staatsschuld. »